



天井の高い商家

白木屋の屋敷の一つで、明かりとりをした天井と、足助川へ通ずる石段など、今の建築技術をしのぐ粋な様式です。

Residence of a merchant's family with a high ceiling

This is one of the residences of the Shirakiya. Characterized by the ceiling with a skylight and stone steps leading to the Asuke River, the residence was exquisitely built, comparable or even superior to modern architectural styles.

Casa comercial com teto alto

É uma das mansões de Shirakiya, com estilo elegante que supera a tecnologia de construção atual com um teto alto que permite entrada de luz e degraus de pedra que levam ao rio Asuke.

高顶商户

白木屋的宅地之一，透光的天窗、通往足助川的石阶等，式样脱俗，超越当今的建筑技术。

천장이 높은 상가

시라키야의 야시키(건물)들 가운데 하나로, 채광창을 설치한 천장, 아스케강으로 이어진 돌계단 등 오늘날의 건축 기술을 능가한 멋스러운 양식입니다.